



## İŞ İDARESİ PRENSİPLERİ VE İŞ AHLAKI

1 Ekim, 2007

# Inmet Mining Corporation

## İş idaresi prensipleri ve iş ahlakı

1 Ekim, 2007

### İçindekiler

İş idaresi prensipleri ve iş ahlakı hakkında . . . . .	2
Bizimle ilgili kanunlara uyum . . . . .	4
Bilgi akışı . . . . .	5
Çıkar çelişkilerinin idaresi . . . . .	8
Varlıklarımızı korumak . . . . .	10
Sağlıklı bir ortam sağlamak . . . . .	13
İş Ahlakı Bildirimleri . . . . .	16
Diğer bilgiler . . . . .	18

Bu belgedeki, *biz*, *bizim* ve *inmet* terimleriyle Inmet Mining Corporation ve Artvin Bakır Maden İşletmeleri A.Ş., Çayeli Bakır İşletmeleri A.Ş., Cobre Las ruces S.A. ve Pyhasalmi Mine Oy da dahil diğer yan kuruluşlar kastedilmektedir. *Siz* ve *sizin* terimleriyle Inmet Mining Corporation veya yan kuruluşlarının bir çalışanı veya yöneticisi veya Inmet Mining Corporation veya yan kuruluşlarından birinin yönetim kurulundaki yönetici kastedilmektedir. *Prensip*ler ve *idare prensipleri* terimleriyle iş idaresi prensipleri ve iş ahlakı kastedilmektedir.

## İş idaresi prensipleri ve iş ahlakı hakkında

Bu iş idaresi ve iş ahlakı prensipleri Inmet'teki etik davranış için kurallar ve ilkeleri kapsamaktadır. Bunları, Inmet'teki değerlerimizi, kanunları, talimatları ve işimizde uygulanan kuralları esas alarak geliştirdik. Bu prensipler dizini, en üstün dürüstlük ve doğruluk standartlarına uygun hareket etmeye olan inancımızı pekiştirmektedir.

### Bu prensipler kimlere uygulanır

Prensiplerin uygulandıkları kişiler:

- Inmet'in yöneticileri ve diğer çalışanları ve
- Inmet şirketlerinin yönetim kurullarındaki yöneticiler.

Yönetim veya üst düzey sorumlulukları taşıyorsanız, bu prensiplerin içeriğini, günlük etkinliklerde nasıl uygulandıklarını anlamalarına yardım etmeniz için ekibinizin üyelerine iletmenizi bekliyoruz. Prensiplerin ihlali durumunda, ekibinizin, aşağıdaki İş Ahlakı *Bildirimleri* bölümünde tanımlandığı şekilde, tutanak hazırlama yöntemini de anlaması gereklidir.

### Sizin için ne anlama geliyor

Bu idare prensipleri, Inmet takımının bir üyesi olarak sorumluluklarınızı tanımlamaktadır. Inmet'in liderlik tüzüğüne bağlı kalmanın yanında, sorumlu olduğunuz hususlar:

- bu idare prensiplerini bilmek, anlamak, içeriğine ve ruhuna sadık kalmak
- daima Inmet'in çıkarları doğrultusunda hareket etmek
- çıkar çelişkilerinden sakınmak ve herhangi bir gerçek, olası veya sezgisel çıkar çelişkisi durumunda olayı açığa çıkarmak
- işimizle ilgili politikalarımıza ve yöntemlerimize, kanun ve tüzüklere uymak bilmeme veya anlamama durumunda dahi kanunlar geçerliliğini korurlar
- Inmet bilgilerini gizli tutmak
- iş ilişkilerinizi tutarlılık, dürüstlük ve eşitlik esaslarında yürütmek
- prensiplerimizin veya kanunların ihlali durumlarını raporlamak
- güç iş ahlakı durumlarıyla karşılaştığınızda tavsiye veya yardım istemek.

Davranışlarınızın ve kararlarınızın ilgili kişiler üstündeki etkilerini önceden düşünmenizi, uygun şekilde davranmanızı ve davranışlarınızın sorumluluğunu taşımanızı beklemekteyiz

Prensiplerimiz web sitemiz [www.inmetmining.com](http://www.inmetmining.com) 'de yayınlanmıştır ve herkese açık bir belgedir. Prensiplerimize bağlı kalmanızı itibarımız ve tutarlılığımız açısından önemlidir. Bu prensiplerin herhangi bir ihlali hususunu Inmet çok ciddiye almaktadır.

## **Nasıl kullanılmalı**

Bu prensipleri, karar alırken ve diğer insanlarla olan ilişkilerinizde rehber olarak kullanınız. Bazen bir davranışın veya eylemin uygunsuz olduğu veya iş ahlakına uyup, uymadığı her zaman çok belirgin olmayabilir. Bu prensipler, sizin ve iş arkadaşlarınızın aldığı kararlara, uygulamalara ve davranışlara rehberlik etmeye yardım edecek bilgiler içermektedir.

Prensiplerin, karşılaşabileceğiniz her türlü iş ahlakı veya kanuni davranışı veya her çeşit iş ahlakıyla ilgili durumu veya ikilemi kapsamı mümkün değildir. Her ne olursa olsun, daima Inmet'in çıkarlarını düşünerek hareket ediniz ve iş arkadaşlarınızla ve diğerleriyle ilişkilerinizde dürüst ve saygılı davranınız. Çok emin olmadığınız durumlarda daima yardım isteyiniz.

## **Yardım almak için nereye başvurmalı**

Uygunsuz davranışlar veya eylemler sizin ve Inmet için ciddi sonuçlar doğurur. Bunlarla tek başınıza ilgilenmenizi beklemiyoruz.

Burada belirtilen prensiplerle ilgili sorularınız varsa, belli bir durumla ilgili tavsiyeye ihtiyacınız varsa veya birinin prensipleri ihlal ettiğinden veya kanunsuz işler yaptığından şüpheleniyorsanız, durumu bildirmekle yükümlüsünüz.

Sorunun çözümü için, muhtemelen en iyi konumdaki kişi yöneticiniz olacaktır. Diğer taraftan, endişelendiğiniz konu hakkında yöneticinizle görüşmek hususunda çekinceleriniz varsa, İnsan Kaynakları müdürünüzle veya konuyla ilgili olduğunu düşündüğünüz başka bir yöneticiyle de görüşebilirsiniz. Bunu da yapmak hususunda çekinceleriniz varsa, o zaman İş Ahlakı *Bildirimleri* bölümünde tanımlanan işlemleri uygulayarak kimlik belirtmeden bildirimde bulunabilirsiniz. Bu işlemleri uyguladığınızda, bildiriminiz gizli kalacaktır. Kanunen açıklamak zorunda kalmadığımız sürece, siz izin vermedikçe kimliğiniz açıklanmayacaktır. Bildiriminiz yalnız konu hakkında bilgisi olması gereken soruşturma yapacak kişi veya kişilere açıklanacaktır.

Birinin davranışının iş ahlakına uygunluğu hakkındaki sorgulamanız veya prensiplerin ihlali durumunda yardım istemeniz veya kanunsuz bir

davranıştan şüphelenmeniz size karşı kullanılmayacaktır. İyi niyetle, iş ahlakına uymayan bir durumu bildirmenizden dolayı size karşı girişimde bulunan herhangi birine müsamaha göstermeyiz.

## **Inmet Liderlik tüzüğü**

Bir Inmet şirketi çalışanı veya yönetim kurulu üyesi olarak, Inmet Liderlik Tüzüğünde belirtilen prensiplere uygun davranmanız beklenmektedir. Diğer çalışanlarla, yetkililer ve yöneticilerle, içinde yer aldığımız toplumla, hissedarlarımızla ve diğer ilgililerle ilişkilerinizde Tüzük esas alınmalıdır.

Her birimizden beklenenler:

- emniyetli ve sağlıklı bir çalışma ortamı yaratmak ve emniyetli çalışma uygulamaları oluşturmak
- stratejimiz çerçevesinde amaçlar geliştirmek ve bunları anlatmak
- amaçlarımızın ulaşılabilir olup olmadıklarını düzenli olarak değerlendirmek ve sonuçlarını önceden tahmin etmek
- öngördüğümüz sonuçları elde ederek, ortaklarımıza üstün getiriler sağlamak
- işimizle ilgili tüm riskleri tanımlamak, değerlendirmek ve azaltmak
- kararları disiplinli bir biçimde ve zamanında almak
- şeffaf ve ahlak kurallarına uygun davranmak
- yaptığımız işlerden sorumlu olmak
- toplumsal sorumluluk ve çevre sorumluluğu göstermek
- karar vermede bilgiyi esas almayı sağlayacak şekilde iletişim kurmak
- başkalarına danışmak ve onları dinlemek
- başkalarına adil ve saygılı davranmak.

## **Bizimle ilgili kanunlara uyum**

Politikamız, iş yaptığımız yer ve zamanlarda, tüm kanuni ve mevzuata ilişkin gereksinimleri karşılamak veya daha da iyisini yapmaktır.

Etkinliklerimizin çoğu karmaşık ve değişebilen kanunlara, kurallara ve mevzuata tabidir. Sizler için kritik olan:

- etkinliklerinizle ilgili kanunlar, kurallar ve mevzuata hakim olmak için tüm mantıklı gayreti göstermeniz;
- bu kanunlar, kurallar ve mevzuata uyum açısından özenli olmanız;

- size bağılı çalışanların veya sizin bağılı olduğu yöneticilerin de bu kanunlardan, kurallardan ve mevzuattan haberdar olduklarından emin olmanızdır.

Bir kanunun, kuralın veya mevzuatın size nasıl uygulandığından emin değilseniz, yöneticinizle görüşünüz veya Inmet Mining Corporation Başkan Yardımcısı, Baş Hukuk Müşaviri ve Yazmanına sorunuz.

## **Bilgi akışı**

Bizdeki göreviniz gereği ilişkide olduğunuz kişiler hakkında, Inmet hakkında, çalışanlarımız veya müşterilerimiz hakkında gizli bilgilerle erişiminiz bulunabilir.

## **Gizli bilgiler**

Bilginin “gizli bilgi” olması demek:

- genel topluma açık olmaması (basın açıklamaları yoluyla, hissedarlarımıza bildirim şeklinde veya basın-yayın vasıtası kapsamındaki bilgiler şeklinde) ve
- tüm finansal ve stratejik bilgiler, Inmet hakkındaki diğer bilgiler, çalışanlarımız ve beraber iş yaptığımız diğer şirketler hakkındaki bilgiler de dahil olmak üzere bizimle ve işimizle ilgili bilgiler demektir.

## *Malzeme bilgisi*

Malzeme bilgisi, işimiz veya ilişkilerimiz hakkında piyasa fiyatlarını önemli ölçüde etkileyebilecek veya bir yatırımcının Inmet Mining Corporation hisse senetlerini almasını veya satmasını etkileyebilecek gizli bilgidir. Bu kapsama girenler:

- gelirlerimiz veya finansal sonuçlar hakkındaki bilgiler
- tasarı halindeki veya gerçekleşmiş varlık alımları veya satışları
- işletmelerin kapatılmaları
- şirket alımları, birleşmeleri, borç ertelenmeleri, şirket ortaklıkları veya düşünüyordüğümüz yeniden yapılandırmalar
- hisse veya tahvil ihracı, hisse senedi bölümü veya temettü konuları da dahil olmak üzere Inmet Mining Corporation sermaye yapısında yapmayı düşündüğümüz muhtemel değişiklikler
- Inmet Mining Corporation hisse senetleri veya diğer değerli kağıtlarının değerlerini etkilemesi beklenebilecek, işimizdeki veya ilişkilerimizdeki herhangi başka değişiklikler.

## **Bilgi ne zaman halka açık sayılır**

Inmet basın açıklaması yaptığıında veya Inmet Mining Corporation hissedarlarına yayınlanan yıllık veya üç aylık raporlarda açıklanan veya Kanada menkul değerler kontrolörliğüne verilen yıllık bilgi formu veya yönetim bilgi raporundaki bilgiler halka açık bilgilerdir.

Doğru olsa bile, bir söylenti (veya *sokakta konuşulan*) halka açık bilgi değildir. Finansal performans veya henüz halka açıklanmamış gerçekleşmek üzere olan alım-satım işlemleri bilgileri de buna dahildir.

## **Gizlilik neden önemlidir**

Gizli bilgilerin açıklanması veya yanlış kullanılması çok ciddi sonuçlar doğurabilir. Bize veya çalışanlarımıza, yetkililere ve yöneticilere karşı kanuni takibatla sonuçlanabilir, rekabet etme gücümüzü zedeleyebilir, finansal durumumuzu etkileyebilir veya güvenilirliğimize veya itibarımıza zarar verebilir.

## **Gizli bilgilerin yönetimi**

Bir çalışanımız olarak, bizimle çalışırken, bizimle çalışmayı bıraktıktan sonra ve hatta emekli olduktan sonra Inmet bilgilerini gizli tutmakla yükümlüsünüz.

Inmet şirketlerinden birinde yönetim kurulu üyesi bir yönetici olarak, yönetim kurulu üyesi yöneticiliğiniz süresince, kurul üyeliğinizin bitmesinden sonra ve kurul üyeliğinden emekli olduktan sonra bilgileri gizli tutmak yükümlülüğünüz var.

Inmet gizli bilgilerini ancak iş koşulları gerektirdiğinde veya kanunen gerekli olduğunda açıklayabilirsiniz. Bu durumlar kapsamında:

- bilgileri alacak kişinin önce bir gizlilik anlaşması imzalaması gerekebilir. Lütfen Inmet Mining Corporation Başkan Yardımcısı Baş Hukuk Müşaviri ve Yazmanına sorunuz.
- bilgileri alacak kimseye bilgilerin gizli tutulması gerektiğini bildirmekle yükümlüsünüz
- bilgiler malzeme bilgileriye, bilgileri alacak kişiye, bilgiler halka açıklanincaya kadar Inmet Mining Corporation hisse senedi ve kıymetli kağıtları alım-satımı yapmaması gerektiğini söylemek zorundasınız.

Arkadaşlarınız, aile üyeleriniz ve akrabalarınız da dahil olmak üzere, Inmet gizli bilgilerini kanunen alması gereken kişiler dışındaki herkesten korumaktan sorumlusunuz.

## *Başkalarına ait gizli bilgiler*

Inmet'teki göreviniz gereği başkalarına ait gizli bilgileri öğrenirseniz, bunları Inmet hakkındaki gizli bilgileri koruduğunuz gibi korumanız gereklidir.

Kişilere ait şahsi bilgileri toplamak, kullanmak ve aktarmak konularını etkileyen veri güvenliği ve kişiye özel bilgiler kanunları değişim gösteren bir alandır ve bu kanunların ihlali ciddi sonuçlar doğurabilir. Bu bilgilerin uygun kullanımı hakkında sorularınız varsa yöneticinizle görüşünüz. Gizliliği sağlama yükümlülüğünüz hakkında şüpheleriniz varsa Inmet Mining Corporation Başkan Yardımcısı, Baş Hukuk Müşaviri ve Yazmanıya görüşünüz.

## **Inmet namına kamuya açık iletişim**

Inmet namına kamuya açık iletişim yapabilmek için şirket sözcüsü olarak yetkilendirilmiş olmanız gereklidir. Yalnız yetkili sözcüler bilgi açıklayabilir, yatırımcılarla, kamuyla, basın-yayınla, devlet görevlileriyle veya üçüncü kişilerle konuları görüşebilir veya soruları yanıtlayabilir. Yalnız Inmet Mining Corporation kıdemli yetkilileri, Inmet işletmelerinin genel müdürleri veya onlar tarafından yetkilendirilmiş Inmet çalışanları şirket sözcüsü olarak davranabilirler (*Şirket sözcüsü*).

Kamuya açık bildirimlerimiz ve yanıtlarımız çok daha geniş içeriklere erişebilir. Inmet hakkında bilgi verirken yükümlülüklerimiz:

- bilginin doğru ve kamuya açıklanmasında sakınca olmadığından emin olunuz
- bilginin ne zaman ve nasıl açıklanabileceği hususunda kanun ve mevzuat gereksinimlerine uyunuz. Eğer uymazsak çok ciddi sonuçlar doğabilir.

Eğer *Şirket sözcüsü* değilseniz ve üçüncü kişilerden bilgi talebi aldıysanız, basın açıklaması yapmayı planlıyorsanız, sektörel bir sunum yapacaksanız veya Inmet hakkında resmi bir açıklamada bulunacaksanız, önce yukarıda *Şirket sözcüsü* olarak tanımı yapılmış kişilerle görüşünüz.

## **İçerden borsa bilgisi sızdırma**

Kanada menkul değerler mevzuatı, halka açık bir şirketle ilgili malzeme bilgilerini kamuya açıklamanız hususunda kısıtlamalar getirmektedir. Genel olarak, bir Inmet şirketinde yetkili veya yöneticiyseniz şirket içindeki kişi olmanızdır. Şirket içindeki kişi olarak, Inmet Mining Corporation hisse ve diğer değerli kağıtlarını ancak bilgiler kamuya açıklandıktan sonra alabilir veya satabilirsiniz. Üç aylık ve yıllık

bilgilerimizi açıklama tarihlerimiz sularında Inmet Mining Corporation bir karartma uygulaması yapmaktadır.

Kanuna aykırı olan haller:

- bizdeki göreviniz gereği öğrendiğiniz ve henüz kamuya açıklanmamış malzeme bilgilerine dayanarak Inmet Mining Corporation hisseleri ve diğer değerli kağıtlarını sizin, aile üyelerinizin, arkadaşlarınızın ve diğerlerinin alıp, satması
- kasıtlı veya kasıt olmadan bu bilgilerin veya “tüyo” nun Inmet Mining Corporation hisse ve diğer değerli kağıtlarını alan veya satan başka birine verilmesi. Bu sizin eşinizi, aile üyelerinizi, arkadaşlarınızı ve diğerlerini de kapsar.

Eğer bilginin önemli olup olmadığı hususunda emin değilseniz, Inmet Mining Corporation hisseleri ve diğer değerli kağıtlarını alıp, satmadan önce Inmet Mining Corporation Başkan Yardımcısı, Baş Hukuk Müşaviri ve Yazmanıyla görüşünüz. Daha fazla bilgi için Inmet Mining Corporation *İçerden Borsa Bilgisi Sızdırma Politikası* metnini inceleyiniz. Bu politikanın bir kopyasını [www.inmetmining.com](http://www.inmetmining.com) Internet adresinden edinebilirsiniz.

## **Çıkar çelişkilerinin idaresi**

Bir çalışan, yetkili veya yönetici olarak, Inmet'in iş çıkarlarını ve itibarını kişisel çıkarlarınızdan daha ön plana almanız gereklidir. Çıkar çelişkilerinden kaçınmanız ve çıkar çelişkisi gibi görünebilecek durumlara düşmemek için dikkatli olmanız gereklidir.

### **Çıkar çelişkisi nedir**

Kişisel veya özel çıkarlarınızın, Inmet için objektif ve etkin çalışmanızı etkilemesine izin veriyorsanız veya izin veriyor görünüyorsanız, çıkar çelişkiniz var demektir. Çıkar çelişkisi varmış gibi görünen eylemler, gerçek çıkar çelişkisi kadar zarar vericidir.

İşle ilgili tüm kararların Inmet'in çıkarları doğrultusunda verilmesi gereklidir. Kendiniz, başkaları veya başka iş öğeleri için kişisel kazanç, fayda veya avantajlar sağlayacak kararlar almamanız gereklidir.

Çıkar çelişkisi her zaman çok açık değildir. Çıkar çelişkisi haline gelebileceğini düşündüğünüz herhangi bir şey olursa yöneticinizle görüşünüz. Inmet Mining Corporation Başkan Yardımcısı, Baş Hukuk Müşaviri ve Yazmanıyla da iletişime geçebilirsiniz.

## **Çıkar çelişkilerinden kaçınmak**

Rakiplerimizden veya müşterilerimizden, tedarikçilerimizden veya Inmet'le iş yapan diğer kuruluşlardan biriyle ilişki içindeyseniz, çıkar çelişkisi içinde olmanız ihtimali olasıdır.

- Bu kuruluşlardan herhangi biriyle ilişkiye geçmeyi planlıyorsanız, örneğin yetkili, yönetici, danışman veya temsilci olarak, önce bizim onayımızı almanız gereklidir.
- Onay verilmeden önce, çalışanlar ve yetkililer, Inmet Mining Corporation Başkan Yardımcısı, Baş Hukuk Müşaviri ve Yazmanına danışacak olan, kendi en üst düzey yönetici ve genel müdürlerine haber vermek zorundadırlar.
- Genel müdürler, yetkililer ve Inmet Mining Corporation yönetim kurulu üyesi yöneticiler, konuyu onay için Inmet yöneticiler kuruluna veya uygun yönetim kuruluna sunacak olan, Inmet Mining Corporation Yönetim Kurulu Başkanı ve Yürütme Genel Müdürüne bildirmek zorundadırlar.

Onay almış olduğunuz kuruluşla ilgili, gerçek veya olası çıkar çelişkisi doğurabilecek bir değişiklik olduysa, durumu bize haber vermeniz ve bir başka onay daha almanız gereklidir.

## **Hediyeler, bağışlar ve politik etkinlikler**

### *Hediye vermek*

Genel kural olarak, üçüncü kişilere, resmi görevlilere ve siyasi partilere, Inmet hakkındaki bir kararı etkileyebilecek veya etkiler görünebilecek pahalı hediyeler vermemelisiniz veya başka çıkarlar sağlamamalısınız.

Pazarlama bölümü çalışanları ve diğer özel görevlerdeki çalışanlar, Inmet'le iş ilişkileri olan üçüncü kişilere, müşterilere ve tedarikçilere mütevazı hediyeler, eğlence imkanları veya başka çıkarlar sağlayabilirler. Sağlanan çıkarlar genellikle kabul edilen iş uyarlamaları kapsamında olmalı ve Inmet'le ilişkilerini etkilemeyecek miktarlar içinde kalmalıdır.

Inmet, hiçbir devlet veya kamu görevlisine, Inmet'i ilgilendiren veya ilgili kararları etkilemek amacıyla doğrudan veya aracı vasıtasıyla bir ödeme yapmaz veya ödeme önermez veya değerli bir şey verme vaadinde bulunmaz. Görevlinin ülkesinde bu tip uygulamalar genel olarak kabul görse veya göz yumulsa bile biz bu tür davranışlara girmeyiz. Bu politikaya sadık kalmanız gereklidir, resmi ve kamu görevlileriyle ilişkilerinizde Inmet'in dürüstlüğü ve itibarını veya Inmet'in muhataplarının dürüstlük ve itibarını sorgulatacak bir şey yapmamanız gereklidir.

## *Hediye almak*

Sizin veya Inmet'teki herhangi birinin kararını etkileyebilecek hiçbir ödeme, katkı, hediye veya yardım talebinde bulunmamanız, cesaret vermemeniz veya kabul etmemeniz gereklidir.

Bizimle iş yapan veya yapmak isteyen üçüncü kişilerden pahalı hediyeler veya değerli menfaatler kabul etmemelisiniz. Belirli bir iş maksadı olmadığı ve yöneticiniz tarafından onaylanmadığı sürece, bir tedarikçi tarafından sağlanacak bir geziyi kabul etmeniz uygun değildir.

Genellikle kabul gören iş uyarlamaları kapsamında kaldığı sürece, bizimle iş yapan veya yapmak isteyen üçüncü kişilerden mütevazı hediyeler, eğlence veya diğer avantajlar kabul edebilirsiniz.

## *Bağış yapmak*

Vakıflara, kar gütmeyen kuruluşlara ve diğer yardım işlerine 2 000 Kanada Dolarını aşan bağışlar ancak Inmet adına yapılabilir ve ancak işletmenizin genel müdüründen veya Yönetim Kurulu Başkanı ve Yürütme Genel Müdüründen veya Inmet Mining Corporation Başkanı ve Yürütme Genel Müdüründen önceden izin alınarak yapılabilir.

## *Politik etkinlikler ve katkılar*

Inmet, herhangi bir resmi görev adayına veya siyasi partiye bağış yapmaz veya katkıda bulunmaz ve herhangi birinin bizim adımıza yapmasını uygun bulmaz.

Diğer taraftan, çalışanların, yetkililerin ve yöneticilerin siyasi çalışmalara katılmalarını destekleriz, ancak bu etkinlikler asla Inmet parası, zamanı, ekipmanı, malzemeleri, tesisleri ve diğer kaynakları içermemelidir. Eğer siyasi çalışmalara katılıyorsanız, kendi adınıza katıldığınızı ve Inmet temsilcisi olmadığınızı aklınızdan çıkarmayınız.

## **Varlıklarımızı korumak**

İtibarımızı oluşturmak ve korumak için önemli yatırımlarda bulduk ve şirketimize ilgi gösteren hissedarlarımızın ve diğerlerinin inanç ve güvenlerini kazandık. Varlıklarımızın uygunsuz kullanılması veya bildirilmesi doğruluğumuza olan güveni, iş stratejilerimize ve kararlarımıza ciddi biçimde zarar verir ve yatırımcıların güvenini sarsar. Aynı zamanda kanunen suç da sayılabilir.

Varlıklarımız olarak kabul edilenler:

- finansal denetimler ve kayıtlar
- bilişim sistemleri

- maden yatakları ve kaynakları
- iç yazışmalar ve diğer belgeler
- düşünsel ürün iyeliği
- fiziksel varlıklar.

Bu varlıkların sahibi biziz. Onları ancak Inmet'teki göreviniz gereği olarak kullanabilirsiniz. Bakımınız altındaki varlıkların kaybına, alınmasına, yanlış kullanılmasına, zarar görmesine ve hurdaya çıkmasına karşı korunması ve güvenliklerinin sağlanmasından siz sorumlusunuz. Varlıklarımız asla kişisel çıkar veya kanunsuz etkinlikler maksadıyla kullanılmamalıdır.

Varlıklarımızdan herhangi birinin kaybolma, çalınma, yanlış kullanılma veya hurdaya çıkma riski altında olduğunu d ş nuyorsanız veya varlıklarımızın doğru kullanıldığı hususunda şüpheleriniz varsa yöneticinizle, işletmenizin insan kaynakları müdürünüzle veya konuyla daha yakından ilgisi olduğunu düşündüğünüz başka bir yöneticiyle görüşünüz. Bu kişilerle görüşmek hususunda çekinceleriniz varsa, ancak böyle bir durum varsa, *kimlik açıklamadan İş Ahlakı Bildirimleri* bölümünde belirtilen yöntemle bildirimde bulunabilirsiniz.

## **Finansal denetimler ve kayıtlar**

Muhasebe ve finans kayıtlarımız doğru, tam ve güncel olmalıdır ve Inmet'i etkileyen tüm işlemleri yansıtmalıdır, bu sayede:

- kanuni gereksinimler karşılanacaktır
- Inmet'in konsolide ve ayrı bilançoları düzenli bir şekilde hazırlanabilecektir.

Kayıtlarımız Inmet hakkında yaşamsal önemde bilgiler içerir. Inmet'in yetkilileri ve yöneticileri, Inmet Mining Corporation hissedarları, yatırımcılar, yatırım analistleri, denetmenler ve diğer devlet yetkilileri, Inmet hakkında önemli kararlar verirken bu bilgileri esas alırlar.

### *Kayıtların hazırlanması ve bakımı*

Finansal kayıtlarımız Inmet'in aktif ve pasif varlıklarını hassas bir şekilde kapsamalıdır.

- Tüm işlemler uygun şekilde yetkilendirilmiş ve onaylanmış olmalıdır ve genel olarak kabul görmüş muhasebe esaslarına uygun olarak kayda alınmış olmalıdır ve en yüksek standartta bütünlük arz etmelidir.
- Tüm işlemler, doğru, mantıklı derecede ayrıntılı belgelerle desteklenmeli ve düzgün şekilde kayıt altına alınmış olmalıdır.

- Tüm aktif ve pasif varlıklar gerektiği biçimde kaydedilmeli ve belgeleri güncel tutulmalıdır.
- Muhasebe ve finans kayıtlarımızın tahribata veya kurcalanmaya karşı uygun biçimde korunmasına özen gösterilmelidir.
- Dış denetimcilerden, iç denetimcilerden, yöneticiler kurulundan, denetim kurulundan veya yönetimden bilgi saklanmamalıdır.
- Muhasebe ve finans kayıtları, kanuni zorunluluklar ve Inmet politikalarına uygun olacak şekilde yeterli sürede muhafaza edilmelidir.

### *Hepimizi ilgilendiren hususlar*

Her birimizin, iyi niyet çerçevesi içinde, muhasebe işleri, denetim veya finansal bilgilerin açıklanması hususlarında soru sorma ve endişe belirtme yükümlülüğümüz vardır, bunların arasında:

- herhangi bir finansal rapor veya finansal kayıtların hazırlanmasında, güncel tutulmasında, değerlendirilmesinde, gözden geçirilmesinde veya denetiminde hile veya kasıtlı yanlışlar
- yetersiz iç muhasebe denetimleri veya denetimlere uyma yetersizliği
- finansal kayıtlarımız, finansal raporlarımız veya denetim raporlarındaki herhangi bir şey hakkında, üst yöneticiye veya muhasebeciye veya tarafından, yanlış değerlendirme veya yanlış bildirimler yapılması
- Inmet'in finansal durumunu tam ve doğru olarak bildirmemek.

Sorularınız veya şüpheleriniz varsa, Denetimden sorumlu Başkan Yardımcısı veya Inmet Mining Corporation Finans ve Baş Finans Yetkilisi Başkan Yardımcısı veya muadil kıdemli finans yetkilisi veya işletmenizdeki yetkili yöneticiyle görüşmeniz gereklidir.

### **Bilişim sistemleri**

İşimizi, sesli mesaj, e-posta, İnternet ve faks gibi bilgisayar ve bilişim sistemleriyle yürütmekteyiz. Bu sistemleri ve ilintili verileri korumak için her türlü gayreti göstermeniz gereklidir.

Sorumluluklarınız içinde:

- uygun biçimde güvenlik önlemleri alınmış iletişim yöntemleri ve şifrelerini kullanarak gizliliği sağlamak
- kişisel kullanımınızı en düşük seviyede tutmak ve mantık içinde kalmaktır. Sistemlerimizi ve yazılımları kişisel amaçlarla kullanırsanız, işle ilgili sorumluluklarınızı engellememelidir, iş saatleri içinde kullanılmamalıdır veya uygunsuz veya hakaret içeren kapsamda

olmamalıdır (örneğin, bilginin topluma sızması durumunda sizin veya aileniz için utanç yaratabilecek veya zarar verebilecek içerikte olmamalıdır).

- yalnız lisanslı yazılım kullanılmalıdır. Kanunsuz olarak kopyalanmış yazılım kullanırsanız, sizi veya İnmet'i önemli sorumluluklar altına sokabilir.
- İnmet mülkü olan bir bilgisayara herhangi bir yazılım yüklemeyen önce ofisinizin bilişim veya iş sistemleri yöneticisinden izin alınız.

Bizim sistemlerimizi kullandığınız zamanlarda kişisel gizliliğinizin koruma altında değildir. İnmet çalışanlarının e-postalarını ve sesli mesajlarını ayırım gözetmeden erişiyor ve gözetlemiyor olmamıza rağmen, bizim sistemlerimiz kullanıldığı için İnmet malı olarak kabul edilmektedir ve ihtiyaç duyduğumuz durumlarda erişim hakkımız vardır. Örneğin, mesajlara eriştiğimiz durumlar içinde:

- bir güvenlik zafiyeti veya kurumsal yöntem ihlalini araştırmak
- İnmet'in kanunen sağlaması gereken, şirket dışından yapılmış bir bilgi talebini karşılamak.

### **Defterler ve kayıtlar**

İnmet malı olarak kabul edilenler kapsamına, tüm iç yazışmalar, notlar, kayıtlar ve diğer belgeler ve İnmet'in bir çalışanı olarak yaptığınız veya topladığınız tüm kopyalar da dahildir.

### **Düşünsel ürün iyeliği**

Düşünsel ürünler kapsamına gizli bilgiler, iş yöntemleri ve süreçleri, kağıt veya elektronik yapıdaki belgeler ve diğer malzemeler de dahildir. Bu kapsama, iş yaptığımız üçüncü şahısların düşünsel ürünleri de girebilir.

### **Fiziksel varlıklar**

Fiziksel varlıklar kapsamına madencilik ekipmanları, ofisler ve bilgisayar ve bilişim sistemleri gibi ofis ekipmanları dahildir. Bu kapsama, iş yaptığımız üçüncü şahısların fiziksel varlıkları da girebilir.

### **Sağlıklı bir ortam sağlamak**

İnmet kendini tüm çalışanlarımızın sağlığı, emniyeti ve iyiliğine adanmıştır.

Bu kararlılık çerçevesinde, oluşturduğumuz ortam:

- işimizin her halinde, emniyetli ve üretken iş süreçleri geliştirir, sağlar ve destekler
- çalışmak için emniyetli ve sağlıklıdır
- saygı, itibar ve güven ortamı sağlar
- çalıştığımız topluma saygı gösterir
- etkinliklerini düzenleyen tüm işle ilgili sağlık ve güvenlik kanun ve mevzuata uyum sağlar.

İşimizin başarılı olması için, çalışanlarımızın sağlık ve emniyetinin, saygı, itibar ve güven içeren çalışma ortamının çok önemli olduğuna yürekten inanmaktayız. Her çalışanımızın bunları desteklemekte sorumluluk payı vardır.

### **Emniyet, sağlık ve çevre**

Emniyet, sağlıklı ve çevresel etkinliklerimizin parçası olarak:

- yönetim sistemlerini ve diğer araçları tasarlar, uygular, devamlı değerlendirir ve geliştiririz
- kabul edilmiş sektör standartlarına göre kendi performansımızı düzenli ölçeriz
- performansımızı devamlı geliştiririz
- çevresel ve işyeri risklerini tanımlamak, yönetmek ve azaltmak için çalışanlarımıza gerekli kaynakları sağlarız
- her çalışanın emniyet, sağlık ve çevreden sorumlu olmasını bekleriz:
  - her durumda emniyetli çalışarak
  - eğitim seminerlerine katılarak
  - uyum yükümlülüklerini anlayarak ve ona göre davranarak
  - kabul edilemez uygulamaları yönetime bildirerek
  - işle ilgili sağlık ve emniyet kanunlarının kapsamına ve temsil ettikleri resmi politikalara harfiyen ve ruhuna uygun biçimde kesinlikle uyarak
  - sağlık ve emniyet konularıyla ilgili çalışma talimatlarına ve yöntemlerine uyarak
  - tehlikeli veya kanunsuz hiçbir eylemde bulunmayarak.

## **İşyerinde saygı ve itibar**

Inmet, her çalışanın (tam-gün, yarım-gün veya geçici), yöneticinin, taşeronun, gönüllünün ve müşterilerin saygı, itibar ve güven gördüğü bir çalışma ortamı sağlamaya kararlıdır.

Hepimiz, itibarımızın saygıyla karşılanması ve haklarımızın korunması hakkına sahibiz ve diğerlerine de aynı şekilde davranmak yükümlülüğümüz vardır. Bu, işyerinin her halini kapsar ve buna fiilen çalışılan iş bölgesi, lavabolar, kafeteryalar, eğitim seminerleri, iş gezileri, saha dışındaki konferanslar, işle ilgili sosyal faaliyetler ve eviniz de dahildir.

### *Ayrımcılık*

İşyerinde veya bizimle çalışmanızın herhangi bir halinde, kişiye veya bir gruba yapılacak ayrımcılığa karşı hoşgörü göstermeyiz. Buna, ırka, cinsiyete, dine, ulusal kimliğe, evlilik veya aile durumuna, cinsel seçime, yaşa, fiziksel kısıtlılığa veya kanun tarafından korunan herhangi bir kişisel özelliğe karşı gösterilecek ayrımcılık dahildir.

Çalışma ilişkileriniz kapsamına, bildirim gerektiren veya gerektirmeyen ilişkilerin hangisi olursa olsun, işe alma, terfi etme, eğitim fırsatları, ücret, sosyal haklar ve işe son verme de dahildir.

### *Rahatsız etmek ve fiziksel şiddet*

Sindirme, rahatsız etme veya kabadayılığın hiçbir şekline hoşgörü göstermeyiz. Rahatsız etmekten kastedilen, cinsel, ırkla ilgili, dini, psikolojik, fiziksel veya sözlü istenmeyen gücendirici tekrarlar veya diğer tacizlerdir. Fiziksel şiddet, bilinçli veya bilinçsiz olarak, şirketteki pozisyonunu, bilgisini veya kişiliğinin sağladığı gücü kötü yönde kullanarak baskı kurma, sindirme veya küçük düşürme eylemidir.

Rahatsız etmek ve fiziksel şiddet ciddi suçlardır ve işten çıkartılma da dahil olmak üzere disiplin uygulamalarıyla sonuçlanabilir.

Rahatsız edildiğinizi veya fiziksel şiddete maruz kaldığınızı düşünüyorsanız, yapabilecekleriniz:

- istenmeyen bir davranış gösterdiği konusunda kişiyi resmi olmayan bir şekilde uyarabilirsiniz
- ofisiniz veya bölgenizdeki şefinize, yöneticinize, bölüm başkanınıza veya görevlendirilmiş ilişki sorumlusuna bildirebilirsiniz
- İnsan Kaynaklarına doğrudan başvurabilirsiniz. Rahatsızlık kaynağının yöneticiniz veya üst yöneticiniz olduğunu düşünüyorsanız, bu seçenek daha uygun olacaktır.

Şikayetler dikkatle ve hızla araştırılacak ve bulgular üst yönetime güvenli bir şekilde sunulacaktır.

Resmi bir şikayet yapılmış olsun veya olmasın, yöneticilerin çevrede rahatsızlık verme ve fiziksel şiddet olaylarını engellemek için önlemler almaları ve mevcudiyetinden haberdarlarsa durdurmaları gereklidir. Bir yönetici uygun girişimlerde bulunmazsa, hem yönetici hem de suçu işleyen kişi disiplin uygulamasına maruz kalabileceklerdir.

### **Adil davranmak**

Inmet'in müşterilerine, tedarikçilerine, rakiplerine ve diğerlerine adil davranmanız gereklidir. Adil davranmaktan kastedilen, hileyle edinilen bilgileri kullanarak, saklayarak veya yanlış kullanarak, malzeme bilgilerini yanlış tarif ederek veya haksız davranarak avantaj sağlamamaktır.

### **İş Ahlakı Bildirimleri**

Bu iş idaresi prensiplerinin ve iş ahlakı hususlarının herhangi bir ihlali hususunu Inmet çok ciddiye almaktadır.

Inmet'i kapsayan kanun ve mevzuata uygun davranmazsanız, burada belirtilen veya diğer Inmet politikalarına veya gereksinimlerine uyum göstermezseniz, derhal işinize son verilmesi de dahil olmak üzere disiplin uygulamalarıyla karşılaşabilirsiniz. Ek olarak, kanuna karşı gelirsiniz, konuyu ilgili kanun koruyucu mercilere aktarırız.

### **İş Ahlakı Bildirimleri**

Siz veya bir başkasının prensipleri ihlal ettiğine veya ihlal etmek üzere olduğuna inanıyorsanız, derhal bildirimde bulunmak zorundasınız.

Sorunun çözümü için, muhtemelen en iyi konumdaki kişi yöneticinizdir. Yine de, endişelendiğiniz konu hakkında yöneticinizle görüşmek hususunda çekinceleriniz veya sorularınız varsa, işletmenizin İnsan Kaynakları müdürünüzle veya konuyla ilgili olduğunu düşündüğünüz başka bir yöneticiyle de görüşebilirsiniz. Bunu da yapmak hususunda bu kişilerle görüşmek hususunda çekinceleriniz varsa, aşağıda tanımlanan işlemleri uygulayarak kimlik belirtmeden bildirimde bulunabilirsiniz.

Kanunen açıklamamız gerekmedikçe, siz izin vermediğiniz sürece kimliğiniz açıklanmayacaktır. Kimliğiniz yalnız soruşturma yapmak için bu bilgiye gerek duyacak olan kişi veya kişilere açıklanacaktır.

### **Bildirim yapmak**

Tüm bildirimler gizlidir, tarafsız ve adil biçimde ele alınırlar.

Kimlik belirtmeden bildirimde bulunmanın üç yolu vardır:

- Inmet'in iş ahlakı bildirim telefon numarasını arayıp talimatları uygularsınız\*

1 (866) 690-0155 (Kuzey Amerika)  
990 800 0140 0140 (Finlandiya)  
00 800 0140 0140 (İspanya)

- Inmet'in iş ahlakı bildirim Internet adresine ([www.clearviewconnects.com](http://www.clearviewconnects.com))\* girip ekrandaki talimatları uygularsınız
- Veya, (sadece Türkiye'deki çalışanlar için), aşağıdaki adrese posta yoluyla bildirimde bulunabilirsiniz;

PO Box 90505  
Toronto, Ontario  
M1J 3N7  
Canada

- \* **Şu an için Türkiye'deki çalışanlarımız için Internet ve Toll-Free telefon numarası opsiyonlarımız mevcut değildir. Çalışanlarımızdan bize posta yoluyla ulaşmaları beklenmektedir.**

Posta opsiyonunun geliştirilmesi için, Türkiye'deki çalışanlarımızın bildirimde bulunurken kullanmaları için bir bildirim formu hazırlanmıştır. Bildirim formunun kopyası işyerinizde birçok yerde bulunabilir, ayrıca Inmet'in websitesinde [www.inmetmining.com](http://www.inmetmining.com) de mevcuttur.

Soruşturmayı destekleyebilecek mümkün olduğu kadar çok belgeyi bildirimimize ekleyiniz. Belgelerle desteklenmeyen, muğlak, belirgin olmayan hususlarda soruşturma yapmanın çok daha zor olduğunu aklınızdan çıkarmayınız.

Inmet, tüm bildirimlerin bir kopyasını, her bildirim kabul kayıtlarını, soruşturmanın yapılış biçimini ve sonuçlarını arşivlerinde saklar.

Bildirimde bulunmakla ilgili daha fazla bilgi için lütfen Inmet'in websitesinde [www.inmetmining.com](http://www.inmetmining.com) yayınlanmış olan "Inmet Mining Destek Hattı: Gizli ve Güvenilir" broşürüne bakınız.

*İyi niyetle davrandığınız sürece güvence altındasınız.*

*İyi niyet haklı olmak zorundasınız demek değildir; doğru bilgi sağladığınıza inandığınız anlamına gelir.*

Birinin davranışının iş ahlakına uygunluğu hakkındaki sorgulamanızın iyi niyetle yapılmış olması veya prensiplerin ihlali durumunda yardım istemeniz veya kanunsuz bir davranıştan şüphelenmeniz size karşı kullanılmayacaktır. Bu prensiplerin gerçekte veya olası ihlali konusunda

endişelerinizi bildirmenizden dolayı, size haksız ve kanunsuz işlem yapıldığını düşünüyorsanız, *İş Ahlakı Bildirimleri* bölümünde belirtildiği şekilde kimlik belirtmeden şikayette bulunabilirsiniz.

İyi niyet sınırları içinde doğru olmadığına inandığınız bir bildirimde bulunursanız veya kasıtlı olarak zarar vermek için yanlış bilgi aktarırsanız, işinize son verilmesi de dahil olmak üzere disiplin uygulamasına maruz kalabilirsiniz.

## **Diğer bilgiler**

### **Prensipler çalışma koşullarınızı etkilemez**

Bu prensipler, Inmet'le ilişkilerinizi ve çalışma koşullarınızı etkilemez. Prensip, politikaları ve Inmet'in herhangi bir çalışanın yaptığı sözlü veya yazılı bildirimler, size herhangi bir hak, ayrıcalık veya menfaat sağlamaz, Inmet'te devamlı çalışma hakkı yaratmaz, çalışma şartları oluşturmaz veya Inmet'le çalışanları arasında iş sözleşmesi yaratmaz veya bu anlama gelmez.

### **Prensiplerde değişiklikler yapabiliriz**

Bu prensipler başvuru amacıyla hazırlanmıştır. Prensipleri, herhangi bir politikasını veya tanımladığı veya referans verdiği herhangi bir yöntemini, kısmen veya tamamen, herhangi bir zaman, değiştirme, askıya alma veya iptal etme hakkımız saklıdır.

Bu prensipleri uygun gördüğümüz ve istediğimiz şekilde değiştirme veya yorumlama hakkımız saklıdır. Bir değişiklik yapmamız halinde, prensiplerin değişiklik görmüş şekli kısa süre sonra Inmet'in web sitesi ([www.inmetmining.com](http://www.inmetmining.com)) adresinde yayınlanır. İnternet web sitemizde yayınlanan prensipler sürümü bu basılı sürümden farklıysa, web sitemizdeki sürüm doğru ve geçerli olanıdır.

